

Zementgebundene Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922



Bifire S.P.A.
Sede Legale Via Carducci 8 – Milano - 20123 (MI)
Telefono +39 0362-364570 - Telefax +39 0362-334134
Internet www.bifire.it - E-mail bifire@bifire.it
Registro Imprese Milano n°03645510961 - N°REA CCIAA MI 196433

DECLARATION OF PERFORMANCE N° AQF_002, 3268 / 22

1. Unique identification code of the product-type: **AQUAFIRE**
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4): **F03150030 AQUAFIRE**
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer: **FIBRE-REINFORCED LIGHTWEIGHT CEMENT BOARDS FOR FIRE PROTECTION INDOOR AND OUTDOOR APPLICATIONS**
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5): **AQUAFIRE® - BIFIRE SPA, VIA LAVORATORI AUTOBANCHI 1, 20832 – DESIO (MB), ITALY**
5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): **NOT APPLICABLE**
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: **SYSTEM 1**
7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard: **NOT RILEVANT**
8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued: **ELEMENT MATERIALS TECHNOLOGY**
issued **ETA - 21/0834** on the basis of **EAD 350142-00-1106**
performed **THE DETERMINATION OF THE PRODUCT TYPE (INCLUDING SAMPLING), INITIAL INSPECTION OF THE MANUFACTURING PLANT AND OF FACTORY PRODUCTION CONTROL, CONTINUOUS SURVEILLANCE, ASSESSMENT AND EVALUATION OF FACTORY PRODUCTION CONTROL UNDER SYSTEM 1**
and issued **CERTIFICATE OF CONFORMITY OF THE FACTORY PRODUCTION CONTROL**

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Reaction to fire	A1	EN 13501-1 ETA - 21/0834
Resistance to fire	Depending of the system	ETA - 21/0834
Water permeability	Impermeable	ETA - 21/0834
Release of dangerous substances	Not Release	ETA - 21/0834
Flexural Strength	5,8 MPa	ETA - 21/0834
Dimensional stability in humid ambient	Dimensionally Stable	ETA - 21/0834
Thermal conductivity	0,2 W/mK	ETA - 21/0834
Water vapour transmission co-eff. μ	31	ETA - 21/0834
Resistance to soak-dry	CAT A	ETA - 21/0834
Resistance to freeze-thaw	CAT A	ETA - 21/0834
Resistance heat-rain	CAT A	ETA - 21/0834
Tensile strength perpendicular	0,99 MPa	ETA - 21/0834
Tensile strength parallel	1,427 MPa	ETA - 21/0834

Where pursuant to article 37 or 38 the specific technical documentation has been used, the requirements with which the product complies: **NOT RILEVANT**

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Desio, 01/04/2022 - Alberto Abbo – CEO



Zementgebundene Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922

TRANSLATION / ÜBERSETZUNG

[Logo Element] Element Materials Technology Rotterdam B.V. Zekeringstraat 33 1014 BV Amsterdam Niederlande Tel.: + 31 (0) 20-55633555 www.element.com	[Logo EU] Benannt gemäß Artikel 29 der Verordnung (EU) Nr. 305/2011]	Mitglied der EOTA [Logo] www.eota.eu
--	--	--

**Europäische
Technische Bewertung**

**ETA-21/0834 vom
01.04.2022**

Allgemeiner Teil

Ausstellende Technische Bewertungsstelle der Europäischen Technischen Bewertung:	Element Materials Technology Rotterdam B.V.
Handelsname des Bauprodukts Produkt:	AQUAFIRE®
Produktfamilie, zu der das Bauprodukt gehört:	Brandschutzplatte
Hersteller:	BIFIRE SRL Via Lavoratori Autobianchi 1 20832- Desio (MB) Italy
Produktionsstätte(n):	F/006
Diese Europäische Technische Bewertung enthält:	13 Seiten, einschließlich 1 Anhang, die integraler Bestandteil dieser Bewertung sind.
Diese Europäische Technische Bewertung wird ausgestellt in Übereinstimmung mit der (EU) Verordnung Nr. 305/2011, auf der Grundlage von:	EAD 350142-00-1106 Feuerschutzprodukte: Feuerschutzplatte, Platten- und Mattenware und Bausätze
Diese Fassung ersetzt:	

Zementgebunde Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922

Übersetzungen dieser Europäischen Technischen Bewertung in andere Sprachen müssen vollständig mit dem Originaldokument übereinstimmen und als solche gekennzeichnet werden.

Die Übermittlung dieser Europäischen Technischen Bewertung, einschließlich der Übermittlung auf elektronischem Wege, muss in vollem Umfang erfolgen. Eine teilweise Wiedergabe ist jedoch mit schriftlicher Zustimmung der ausstellenden Technischen Bewertungsstelle möglich. Jede teilweise Wiedergabe muss als solche gekennzeichnet werden.

Zementgebundene Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922

1. Technische Beschreibung des Produkts

AQUAFIRE® ist eine faserverstärkte Leichtbauplatte auf Zementbasis mit Polystyrolfüllmaterial und Verstärkungsgewebe aus Glasfaser.

In Übereinstimmung mit der EAD 35014-00-1106 wurde AQUAFIRE® nur als Brandschutzplatte betrachtet und bewertet.

Für zusammengesetzte Systeme sind zusätzliche Komponenten erforderlich, wie in Anhang 2 dieser ETA angegeben. Diese Zusatzkomponenten fallen nicht unter diese ETA und können nicht mit der CE-Kennzeichnung dieser ETA versehen werden.

Der Herstellererklärung zufolge enthält die Produktspezifikation keine besonders besorgniserregenden Stoffe (SVHC) der Stoffgruppenliste in Bezug auf die REACH-Verordnung 1907 /2006.

Neben den in dieser Europäischen Technischen Bewertung enthaltenen spezifischen Klauseln zu gefährlichen Stoffen kann es weitere Anforderungen geben, die auf die in ihren Anwendungsbereich fallenden Produkte anwendbar sind (z. B. umgesetzte europäische und nationale Rechtsvorschriften, Verordnungen und Verwaltungsvorschriften). Um die Bestimmungen der Bauprodukteverordnung zu erfüllen, müssen auch diese Anforderungen eingehalten werden, wenn und wo sie Anwendung finden.

2. Spezifizierung der beabsichtigten Verwendung(en) in Übereinstimmung mit dem anwendbaren Europäischen Bewertungsdokument (im Folgenden EAD)

Die Brandschutzplatte ist für den Schutz der folgenden Arten von Elementen gemäß EAD 35014-00- 1106 bestimmt:

Typ 8: Brandschutzprodukte, die zum Feuerwiderstand von feuerbeständigen Elementen beitragen, die keine tragenden Anforderungen erfüllen müssen

Das Brandschutzplattenprodukt ist gemäß EN 13501-1 in Klasse A1 eingestuft.

Die nach EN 1364-1 geprüften und nach EN 13501-2 klassifizierten Brandschutzeigenschaften von Baugruppen, die das Brandschutzplattenprodukt enthalten, sind:

Im Rahmen dieser ETA bewertete Baugruppe	Klassifizierung gemäß EN 13501-2	Verwendungszweck Nutzungstyp EAD 35014-00-1106	Montage-details
Vertikale nicht tragende Mauerwand beidseitig verputzt und verkleidet mit einer Plattenlage AQUAFIRE auf der sichtbaren Seite	EI 120	Typ 8	Anhang 2.1

Anhang 2 enthält Einzelheiten zum Verwendungszweck, für den eine Bewertung des Feuerwiderstands durchgeführt wurde. Diese ETA gilt für Baugruppen, die gemäß den Bestimmungen in Anhang 2 installiert werden.

Die in dieser ETA getroffenen Bestimmungen basieren auf einer angenommenen vorgesehenen Nutzungsdauer des Brandschutzprodukts für den vorgesehenen Verwendungszweck von 25 Jahren, vorausgesetzt, es wird gemäß dieser ETA angemessen verwendet und instand gehalten.

Zementgebundene Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922

Die Angaben über die vorgesehene Nutzungsdauer sind nicht als Garantie des Herstellers zu verstehen, sondern dienen als Hilfsmittel für die Auswahl des geeigneten Produkts im Hinblick auf die erwartete wirtschaftlich angemessene Nutzungsdauer des Erzeugnisses.

3. Leistung des Produkts und Angaben zu den für seine Bewertung verwendeten Verfahren

Produkt: Brandschutzplatte		Verwendungszweck: Typ 8: Brandschutzprodukte, die zum Feuerwiderstand von feuerbeständigen Elementen beitragen, die keine tragenden Anforderungen erfüllen müssen
Bewertungsverfahren	Wesentliches Merkmal	Leistung des Produkts
GRUNDLEGENDE ANFORDERUNGEN AN DAS ERZEUGNIS 2: SICHERHEIT IM BRANDFALL		
EN 13501-1	Brandverhalten	Klasse A1
EN 13501-2	Feuerwiderstand	EI 120: Typ 8
EAD 350142-00-1106	Dauerhaftigkeit	Typ Y Dauerhaftigkeit für 25 Jahre
EN 12467	Erweiterte Dauerhaftigkeit	Beständigkeit gegen Durchfeuchtung/Austrocknung, RL-Wert 0,84 Beständigkeit gegen Frost/Tau, RL-Wert 0,86 Beständigkeit gegen Hitze/Regen, Kategorie A
EN 319	Grundlegende Bewertung der Dauerhaftigkeit	Zugfestigkeit senkrecht, 0,99 MPa
EN 789	Grundlegende Bewertung der Dauerhaftigkeit	Zugfestigkeit parallel, 1,427 MPa Durchschnittliche Druckfestigkeit, 3,98 MPa
EN 12467	Wasserdurchlässigkeit	Kategorie A
EN 12467	Biegefestigkeit	Bruchmodul (MOR) 5,8 MPa
GRUNDLEGENDE ANFORDERUNGEN AN DAS ERZEUGNIS 3: HYGIENE, GESUNDHEIT UND UMWELT		
Erklärung des Herstellers	Inhalt, Emission und/oder Freisetzung von gefährlichen Stoffen	In der Produktspezifikation sind keine besonders besorgniserregenden Stoffe (SVHC) der Stoffgruppenliste in Bezug auf die REACH-Verordnung 1907 /2006 angeführt.
EN 12467	Wasserdurchlässigkeit	Kategorie A
GRUNDLEGENDE ANFORDERUNGEN AN DAS ERZEUGNIS 4: SICHERHEIT UND ZUGÄNGLICHKEIT IM GEBRAUCH		
EN 12467	Biegefestigkeit	Bruchmodul (MOR) 5,8 MPa
EN 318	Formbeständigkeit	Formbeständig.

4. Angewandtes System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (im Folgenden AVCP) unter Bezugnahme auf seine Rechtsgrundlage

Gemäß des Beschlusses 1999/454/EG infolge der Entscheidung der Europäischen Kommission vom 22. Juni 1999 über das Verfahren zur Bescheinigung der Konformität von Bauprodukten gemäß Artikel 20 Absatz 2 der Richtlinie 89/106/EWG des Rates in Bezug auf Brandschutz, Brandabschottung und Brandschutzprodukte, kommt das in der folgenden Tabelle angegebene System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (siehe Anhang V der Verordnung (EU) Nr. 305/2011) zur Anwendung:

Zementgebundene Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922

Produkte	Verwendungszwecke	Stufe oder Klasse	System
Brandschutzprodukte (einschließlich Beschichtungen)	Brandschutz von Stahlelementen	Jede	1

5. Technische Einzelheiten, die nach dem geltenden Europäischen Bewertungsdokument für die Implementierung des AVCP-Systems erforderlich sind

Der Hersteller führt in Übereinstimmung mit den Bestimmungen, die im „Kontrollplan“ zu dieser Europäischen Technischen Bewertung festgelegt sind, eine ständige interne Kontrolle durch, zeichnet die Ergebnisse der werkseigenen Produktion auf und wertet sie aus. Alle vom Hersteller übernommenen Elemente, Anforderungen und Bestimmungen sind, einschließlich der Aufzeichnungen über die erzielten Ergebnisse, systematisch in Form schriftlich verfasster Konzepte und Verfahren zu dokumentieren. Das Produktionskontrollsystem muss sicherstellen, dass das Produkt mit dieser Europäischen Technischen Bewertung übereinstimmt.

Der Hersteller darf nur von der Technischen Bewertungsstelle überprüfte Ausgangs-/Rohmaterialien und Werkstoffe verwenden, die in den technischen Unterlagen zu dieser Europäischen Technischen Bewertung angegeben sind.

Die zugelassene Stelle behält die wesentlichen Punkte ihrer Maßnahmen in Bezug auf das Obengenannte bei und legt die erzielten Ergebnisse und Schlussfolgerungen in einem schriftlichen Bericht dar.

In Fällen, in denen die Bestimmungen der Europäischen Technischen Bewertung und ihres „Kontrollplans“ nicht mehr erfüllt sind, muss die Zertifizierungsstelle das Konformitätszertifikat zurückziehen und die zuständigen Behörden, z. B. NANDO, EOTA, informieren.

Tabelle 11 in EAD 350142-00-1106 zeigt ein Beispiel für die zu kontrollierenden Eigenschaften und die Mindesthäufigkeit der Kontrollen. Das genaue Prüfverfahren und die Grenzwerte sind im werkseigenen Produktionskontrollplan festgelegt, der vom Hersteller betrieben wird und bei Element Materials Technology Rotterdam B.V. hinterlegt ist.

Ausgestellt in Amsterdam, Niederlande am 01.04.2022

Von

(Unterschrift)

Paul Duggan

Stellvertretender Leiter der Technischen Bewertungsstelle

Leistungserklärung

Pro
one

Zementgebunde Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922

omega | web
LANGUAGE SERVICE PROVIDER

17.07.2023

Betreff: ETA-21/0834 vom 01.04.2022 EOTA Dateinummer – 21-35-2508

Sehr geehrte Damen und Herren,

Hiermit wird bestätigt, dass diese deutsche Übersetzung vollständig ist und dem in englischer Sprache verfassten Originaldokument (Seiten 1 bis 5) entspricht.

Unterschrift der Übersetzerin

B. Elisabeth Horn

Birgit Elisabeth Horn



TRADUZIONI ▪ ASSEVERAZIONI ▪ INTERPRETARIATO ▪ DTP ▪ TRASCRIZIONI ▪ CONSULENZA

OMEGA di Gatti Simona e Giavelli Stefania Snc. ▪ **Sede legale:** Via Radici in Piano, 475 - 41049 Sassuolo (MO)
▪ tel.: 0536.829024 - 059.251103 ▪ fax: 059.4900501 ▪ e-mail: amministrazione@omegaweb.it ▪ CF e P.IVA: 01947580369
▪ C.C.I.A.A. 254425 ▪ Reg. Soc. Trib di MO 31999

Zementgebunde Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922

 Element Materials Technology Rotterdam B.V. Zekeringstraat 33 1014 BV Amsterdam Netherlands Tel: +31 (0) 20-55633555 www.element.com		Member of  www.eota.eu
--	---	--

European Technical Assessment

ETA-21/0834
of 01/04/2022

General Part

Technical Assessment Body Issuing the European Technical Assessment:	Element Materials Technology Rotterdam B.V.
Trade Name of the Construction Product:	AQUAFIRE®
Product Family to Which the Construction Product Belongs:	Fire Protective Board
Manufacturer:	BIFIRE SRL Via Laboratori Autobianchi 1 20832 – Desio (MB) Italy
Manufacturing Plant(s):	F/006
This European Technical Assessment Contains:	13 pages including 1 Annex which form an integral part of this assessment.
This European Technical Assessment is Issued in Accordance with Regulation (EU) No 305/2011, On the Basis Of:	EAD 350142-00-1106 Fire Protective Products: Fire protective board, slab and mat products and kits
This Version Replaces:	

Leistungserklärung



Zementgebunde Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922

Translations of this European Technical Assessment in other languages shall fully correspond to the original issued document and should be identified as such.

Communication of this European Technical Assessment, including transmission by electronic means, shall be in full. However, partial reproduction may be made, with the written consent of the issuing Technical Assessment Body. Any partial reproduction has to be identified as such.

Zementgebundene Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922

1. Technical Description of the Product

AQUAFIRE® is a fibre reinforced lightweight cement based board with polystyrene bead fillers and glass fibre reinforcement mesh.

In accordance with EAD 35014-00-1106, AQUAFIRE® has been considered and assessed as a fire protective board only option.

Assembled systems require additional components, as stated in Annex 2 of this ETA. Those ancillary components are not covered by this ETA and cannot be CE marked from this ETA.

According to the manufacturer's declaration, the product specification does not contain any Substances of Very High Concern (SVHC's) of the candidate list, with regards to REACH Regulation 1907/2006.

In addition to the specific clauses relating to dangerous substances contained in this European technical assessment, there may be other requirements applicable to the products falling within its scope (e.g. transposed European legislation and national laws, regulations and administrative provisions). In order to meet the provisions of the Construction Products Regulation, these requirements need also to be complied with, when and where they apply.

2. Specification of the Intended Use(s) in Accordance with the Applicable European Assessment Document (hereinafter EAD)

It is intended to protect the following types of elements according to EAD 35014-00-1106:

Type 8: Fire protective products that contribute to the fire resistance of fire separating elements with no loadbearing requirements

The fire protective board product is classified as Class A1 according to EN 13501-1.

The resistance to fire performance, tested to EN 1364-1 and classified according to EN 13501-2, of assemblies incorporating the fire protective board product are:

Assembly assessed within the framework of this ETA	Classification according to EN 13501-2	Intended use type EAD 35014-00-1106	Installation details
Vertical non-loadbearing masonry wall, plastered on both faces and clad with a single layer of AQUAFIRE board on its exposed face	EI 120	Type 8	Annex 2.1

Annex 2 provides details of the use for which fire resistance evaluation has been carried out. This ETA covers assemblies installed in accordance with the provisions given in Annex 2.

The provisions made in this ETA are based on an assumed intended working life of the fire protective product for the intended use of 25 years, provided that it is subject to appropriate use and maintenance in accordance with this ETA.

Zementgebunde Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922

The indications given on the intended working life cannot be interpreted as a guarantee given by the producer, but are to be used as a means for selecting the appropriate product in relation to the expected economically reasonable working life of the works.

3. Performance of the Product and References to the Methods Used for its Assessment

Product: Fire Protective Board		Intended use: Type 8: Fire protective products that contribute to the fire resistance of fire separating elements with no loadbearing requirements
Assessment method	Essential characteristic	Product performance
BASIC WORKS REQUIREMENT 2: SAFETY IN CASE OF FIRE		
EN 13501-1	Reaction to fire	Class A1
EN 13501-2	Fire resistance	EI 120: Type 8
EAD 350142-00-1106	Durability	Type Y durability for 25 years
EN 12467	Extended durability	Resistance to soak/dry, R_L value of 0.84 Resistance to freeze/thaw, R_L value of 0.86 Resistance to heat/rain, Category A
EN 319	Basic durability assessment	Tensile strength perpendicular, 0.99 MPa
EN 789	Basic durability assessment	Tensile strength parallel, 1.427 MPa Average compressive strength, 3.98 MPa
EN 12467	Water permeability	Category A
EN 12467	Flexural Strength	Modulus of Rupture (MOR) of 5.8 MPa
BASIC WORKS REQUIREMENT 3: HYGIENE, HEALTH AND THE ENVIRONMENT		
Manufacturer's declaration	Content, emission and or release of dangerous substances	Product specification doesn't contain Substances of Very High Concern (SVHC's) of the candidate list, with regards to REACH Regulation 1907/2006
EN 12467	Water permeability	Category A
BASIC WORKS REQUIREMENT 4: SAFETY AND ACCESSIBILITY IN USE		
EN 12467	Flexural Strength	Modulus of Rupture (MOR) of 5.8 MPa
EN 318	Dimensional Stability	Dimensionally stable.

4. Assessment and Verification of Constancy of Performance (hereinafter AVCP) System Applied, with reference to its Legal Base

According to the decision 1999/454/EC of the European Commission Decision of date 22 June 1999 on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards fire stopping, fire sealing and fire protective products, the system of assessment and verification of constancy of performance (see Annex V to the Regulation (EU) No 305/2011) given in the following table apply:

Zementgebunde Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922

Products	Intended uses	Level or Class	System
Fire protective products (including coatings)	Fire protection of steel elements	Any	1

5. Technical Details Necessary for the Implementation of the AVCP System, as Provided for in the Applicable EAD

The manufacturer shall exercise permanent internal control, record and evaluate the results of factory production in accordance with the provisions laid down in the "Control Plan" related to this European Technical Assessment. All the elements, requirements and provisions adopted by the manufacturer shall be documented in a systematic manner in the form of written policies and procedures, including records of results performed. The production control system shall ensure that the product is in conformity with this European Technical Assessment.

The manufacturer may only use verified by Technical Assessment Body initial/raw/constituent materials stated in the technical documentations related to this European Technical Assessment.

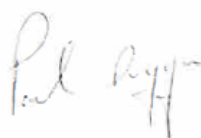
The approved body shall retain the essential points of its actions referred to above and state the results obtained and conclusions drawn in a written report.

In cases where the provisions of the European technical assessment and its "Control Plan" are no longer fulfilled the certification body shall withdraw the Certificate of Constancy and inform the relevant authorities e.g. NANDO, EOTA.

The Table 11 in EAD 350142-00-1106 presents an example of the properties that shall be controlled and minimum frequencies of control. The exact test method and threshold have been laid down in the factory production control plan, operated by the manufacturer and deposited at Element Materials Technology Rotterdam B.V.

Issued in Amsterdam, Netherlands on 01/04/2022

By



Paul Duggan
Deputy TAB Manager

Zementgebunde Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922



AQUAFIRE®

Data emissione [Released]
28/11/2012

Data ultima revisione [Updated]
23/10/2015

1. IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO E DELLA SOCIETA' [COMPANY / PRODUCT IDENTIFICATION]

1.1 IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO [PRODUCT IDENTIFICATION]:

Nome commerciale [Trade Name] : **AQUAFIRE®**

1.2 USO DELLA SOSTANZA /PREPARATO [USE OF THE SUBSTANCE / PREPARATION]:

Finiture di muri e soffitti, interni ed esterni, protezione passiva al fuoco
[Finishing of walls and ceilings, indoor and outdoor, passive fire protection]

1.3 IDENTIFICAZIONE DELLA SOCIETA' [COMPANY IDENTIFICATION]:

BIFIRE® Srl
Via Lavoratori dell'autobianchi , 1
20832 Desio (MB)
Tel. +39 0362364570
Fax. +39 0362334134
www.bifire.it

Telefono per emergenze [Emergency phone number] : **+39 0362364570**

2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI [HAZARDS INFORMATION]

2.1 CLASSIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O MISCELA [PRODUCT'S CLASSIFICATION] :

Il prodotto non è classificato come sostanza pericolosa per l'uomo e per l'ambiente.
[Product is not classified as hazardous substance for humans and environment]

2.2 ALTRI PERICOLI [OTHER HAZARDS] :

Le operazioni di taglio e levigatura possono generare emissioni di polvere e potenziale irritazione delle vie respiratorie e degli occhi.
[Cutting and sanding process may generate powder and potential respiratory tract and eye irritation]

Zementgebundene Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922



3. COMPOSIZIONE / INFORMAZIONE SUI COMPONENTI [COMPOSITION / INFORMATION ABOUT THE INGREDIENTS]

3.1 COMPONENTI [COMPONENTS] :

La lastra Aquafire è un composto formato da cemento Portland , cariche inorganiche , rinforzato con fibra di vetro. Il diametro della fibra di vetro è compreso nell'intervallo 10-30 micron e non rappresentano alcun rischio di salute noto all'uomo.

[Aquafire board is made of Portland cement, inorganic fillers and it is reinforced with glass fiber. Diameter of the fiber is between 10-30 micron and therefore there is no hazard for human health.]

Nessuno dei componenti è radioattivo. [No radioactive component]

4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO [FIRST AID MEASURES]

4.1 INDICAZIONI GENERALI [GENERAL INDICATIONS] :

Non sono necessari provvedimenti specifici
[No special measure is required]

4.2 CONTATO CON OCCHI [CONTACT WITH EYES] :

lavare con acqua corrente per alcuni minuti, tenendo gli occhi ben aperti. Se l'irritazione persiste consultare un medico
[wash with flowing water for some minutes, keeping eyes well open. If irritation still endures, refer to a doctor]

4.3 INALAZIONE [INHALING]:

Aquafire si taglia con il cutter quindi senza formazione di polvere ,in caso di lavorazioni meccaniche ed esposizioni a concentrazioni elevate di polvere date dal taglio , portarsi in zona ben areata .Se i disturbi persistono consultare un medico.
[Aquafire can be cut with a cutter, therefore without creating any dust; in case of using machines and in case of high powder concentration because of cutting, go to open air. In case trouble endures, refer to a doctor]

4.4 CONTATTO CON LA PELLE [CUTANEOUS CONTACT]:

Solitamente il prodotto non è irritante per la pelle. In caso di irritazione sciacquare prima con acqua e poi lavare la parte interessata con acqua e sapone.
[Aquafire is not irritating for the skin. In case of irritation wash first with water and then with soap and water.]

Zementgebunde Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922



4.5 INGESTIONE [INGESTION]:

Pulire la cavità orale. In caso i sintomi persistano consultare un medico.
[Clean the oral cavity. In case of illness refer to a doctor].

5. MISURE ANTINCENDIO [FIRE PREVENTION MEASURES]

Il prodotto è incombustibile. Gli imballaggi come i materiali circostanti possono essere combustibili. Tarare le misure antincendio per i circostanti materiali combustibili.

[The substance in itself is not flammable. Other surrounding materials as packaging could be flammable. Tune the fire fighting measures depending on the fire risk of the surrounding combustible materials].

6. MISURE IN CASO DI FUORIUSCITA ACCIDENTALE [MEASURES IN CASE OF ACCIDENTAL OUTFLOW]

6.1 PRECAUZIONI PERSONALI [PERSONAL PRECAUTIONS]:

Il prodotto si presenta allo stato solido, in caso di polvere usare dispositivi di protezione individuale.
[Product is in solid format, in case of dust use individual protection devices.].

6.2 PRECAUZIONI AMBIENTALI [ENVIRONMENTAL PRECAUTIONS]:

Impedire infiltrazioni della polvere nella fognatura e nelle acque freatiche
[Do not allow dust to sanitary sewer or ground water].

6.3 METODO DI RACCOLTA E PULIZIA [CLEANING AND RECYCLING SYSTEMS]:

Utilizzare aspiratori meccanici per le polveri. Smaltire secondo regole locali.
[Use mechanical vacuum cleaner for dust. Dispose according to local rules]

7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO [HANDLING AND WAREHOUSING]

7.1 PRECAUZIONI NELLA MANIPOLAZIONE [PRECAUTIONS FOR HANDLING]:

Evitare la formazione di polvere, utilizzare aspiratori.
Adottare un'adeguata ventilazione nei luoghi dove si sviluppano le polveri.
[Avoid the producing of powder. On the contrary the vacuum-cleaning will be necessary. Proper ventilation is necessary where dust is generated].

7.2 CONDIZIONI DI STOCCAGGIO [WAREHOUSING CONDITIONS]:

Zementgebunde Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922



Stoccare con imballo integro al coperto, possibilmente su scaffalature.
[Store in covered area with undamaged packaging, if possible on shelves].

8. CONTROLLO DELLA ESPOSIZIONE E PROTEZIONI INDIVIDUALI [EXPOSURE CONTROL/INDIVIDUAL PROTECTION]

Le fibre di vetro utilizzate in Aquafire non sono pericolose in quanto non respirabili.
[Glass fibers used in Aquafire are not dangerous because they are not inhalable].

8.1 CONDIZIONI DI ESPOSIZIONE [EXPOSURE LIMITS] :

Non inspirare la polvere. Durante il lavoro non consumare cibi e bevande, non fumare. Per proteggere la pelle si consiglia l'applicazione di creme protettive.
[Do not breath the powder. During work time do not eat, drink or smoke. Recommended to use skin protection cream].

8.2 EQUIPAGGIAMENTI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE [INDIVIDUAL PROTECTION EQUIPMENT]:

Protezione respiratoria [Breathing protection]:

In caso di formazione di polvere utilizzare maschere antipolvere tipo P1.
[In case of powder's formation, use a powder's mask type P1].

Protezione degli occhi [Eyes protection]:

Se necessario utilizzare occhiali di sicurezza con protezioni laterali.
[If necessary use safety glasses with side protection].

Protezione della pelle [Skin protection] :

Utilizzare tuta e guanti da lavoro che soddisfino le esigenze della direttiva UE 89/89/CEE e gli standard (EN 374) che ne derivano
[Use protective rubber-gloves and overalls following EU Norm 89/89/CEE and EN 374].

8.3 CONTROLLI AMBIENTALI [SPECIFIC HYGIENE MEASURES] :

Verificare i valori applicabili secondo le norme locali, nazionali o Europee per le immissioni nell'aria nelle acque e nel suolo.
[Verify value to be applied according to local, state or European requirements].

Zementgebunde Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922

	MSDS - SAFETY DATA SHEET IN ACCORDO CON LA DIRETTIVA CE N°1907/2006 E S.M. ACCORDING TO EC-DIRECTIVE N° 1907/2006 AND FOLLOWING UPDATES	SISTEMA QUALITA' Member of CEG Federation 
---	---	---

9. CARATTERISTICHE FISICHE E CHIMICHE [PHYSICAL AND CHEMICAL CHARACTERISTICS]

Aspetto [Aspect]:	Solido [Solid]
Colore [Colour]:	Grigio [Grey]
Odore [Odour]:	Inodore [odourless]
Ph:	N.A.
Temperatura di ebollizione [Boiling point]:	N.A.
Temperatura di fusione [Melting point]:	1400°C
Temperatura di ignizione [Ignition point]:	N.A.
Auto infiammabilità [Auto-ignition]:	N.A.
Caratteristiche esplosive [Explosive characteristics]:	N.A.
Combustibilità [Combustive characteristics]:	Non combustibile [non-combustible]
Tensione di vapore [Vapour pressure]:	N.A.
Densità relativa [Apparent density]:	816-1104 kg/m ³
Solubilità [Solubility]:	non solubile [insoluble]

10. STABILITA' E REATTIVITA' [STABILITY AND REACTIVITY]

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e manipolato correttamente.
[No dangerous reaction are known if stored and handled as prescribed].

10.1	CONDIZIONI DA EVITARE [AVOIDABLE CONDITIONS]:	N.A.
10.2	SOSTANZE DA EVITARE [AVOIDABLE SUBSTANCES]:	N.A.
10.3	PRODOTTI DI DECOMPOSIZIONE [DECOMPOSITION PRODUTCS]: Il prodotto è stabile e non si decompone nelle normali condizioni di utilizzo [Material is stable and it will not decay by standard use].	N.A.

11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE [TOXICOLOGICAL INFORMATION]

11.1	INFORMAZIONI GENERALI [GENERAL INFORMATION]: Allo stato attuale nessuna controindicazione all'utilizzo. [At the state of our present knowledge there is no contraindication of use].
11.2	POSSIBILI EFFETTI RITARDATI [DELAYED POSSIBLE EFFECTS]: N.D. Secondo le informazioni attualmente a nostra disposizione, il prodotto non è dannoso per la salute se manipolato correttamente e utilizzato secondo le norme. La sostanza non ha l'obbligo di classificazione in base alle liste della CEE nell'ultima versione valida.

Zementgebunde Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922



[Following our present knowledge, the product is not dangerous for human health if properly used and following norms. This product has not to be classified following the last version of ECC list].

12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE [ECOLOGICAL INFORMATION]

Materiale inerte e stabile nel tempo. Nessun effetto negativo è attualmente noto o preventivabile.
[Inert material and stable. At the present state of experiences, negatives effects on environment are not foreseen or expected].

13. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO [DISPOSAL OBSERVATIONS]

Normativa sul catalogo dei rifiuti: codice rifiuto 17-09-04
Gli imballi possono essere riutilizzati in accordo con normative locali in vigore.
[Waste code: 17-09-04
The packaging can be re-used in respect of local and/or national dispositions in force].

14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO [TRANSPORT INFORMATION]

Non classificato come merce pericolosa.
[Product not classified for transportation].

15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE [REGULATORY INFORMATION]

15.1 INFORMAZIONI SULL'ETICHETTA [INFORMATION ON LABEL]:

Name of product: AQUAFIRE
Name of dealer: BIFIRE srl
Chemical name: N.A.
R/S/and danger: N.A.
Other info: N.A.

15.2 ALTRE REGOLAMENTAZIONI [OTHER NATIONAL REGULATION]: N.A.

16. ALTRE INFORMAZIONI [OTHER INFORMATION]

Le persone che manipolano il prodotto devono essere istruite sui rischi e sulle procedure di utilizzo. Le informazioni riportate nella scheda sono basate sulle regole

Zementgebunde Platte

1250x2000x12,5

Art.Nr.: 514922



Comunitarie e sulla nostra conoscenza. Il prodotto deve essere utilizzato solamente per gli utilizzi previsti. L'utilizzatore deve prendere tutti gli accorgimenti previsti dalle normative locali.

I dati riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

Pertanto, la società BIFIRE srl non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno derivante dall'impiego o dal contatto con il prodotto.

[People handling this product has to be informed on the risk of this product and on how to handle it. These information are based on European regulation and on our knowledge. This product has not to be used for any other purpose not included in our technical data sheet. The user has to take all measures to follow local and national regulations.

All informations based on our state of knowledge, are not a valid guarantee of the characteristics of the product and do not establish any juridical agreement between the parties. Therefore Bifire can not be responsible for any damage or injury caused by the use or contact of the product].

N.A.= non applicabile [not applicable]

N.D.= non disponibile [unavailable]